

Register your product and get support at

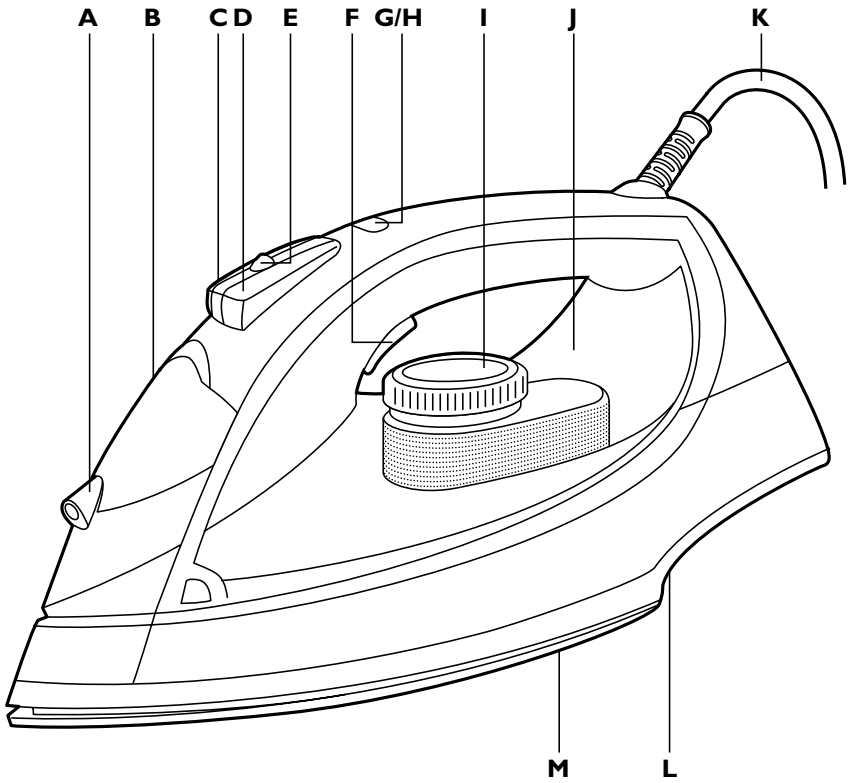
www.philips.com/welcome

GC4600 SERIES



PHILIPS





ENGLISH 6

BAHASA MELAYU 13

繁體中文 21

简体中文 28

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

General description (Fig. 1)

- A Spray nozzle
- B Cap of filling opening
- C Steam boost
- D Spray button
- E Steam control
- F Ionic DeepSteam trigger (specific types only)
- G Amber temperature light
- H Auto-off light (specific types only)/Ionic DeepSteam light (specific types only)
- I Temperature dial
- J Water tank (specific types only; with light and auto-off indication)
- K Mains cord
- L Type plate
- M Soleplate
- Not shown: Filling cup
- Not shown: Heat-resistant protective cover (GC4640 only)
- Not shown: Delicate fabric protector (GC4625 only)

Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Danger

- Never immerse the iron in water.

Warning

- Check if the voltage indicated on the type plate corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Do not use the appliance if the plug, the mains cord or the appliance itself shows visible damage, or if the appliance has been dropped or leaks.
- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never leave the appliance unattended when it is connected to the mains.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Do not let the mains cord come into contact with the hot soleplate of the iron.

Caution

- Only connect the appliance to an earthed wall socket.
- Check the mains cord regularly for possible damage.
- The soleplate of the iron can become extremely hot and may cause burns if touched.
- When you have finished ironing, when you clean the appliance, when you fill or empty the water tank and also when you leave the iron even for a short while: set the steam control to position 0, put the iron on its heel and remove the mains plug from the wall socket.
- Iron shall be used on/placed on a stable surface.
- If iron is placed on its own stand, make sure the stand is placed on a stable surface.

- Do not put perfume, vinegar, starch, descaling agents, ironing aids or other chemicals in the water tank.
- This appliance is intended for household use only.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

Preparing for use

Note: Remove the cardboard cover from the soleplate before you use the iron for the first time.

Filling the water tank

Type of water to be used

You can use normal tap water to fill the water tank.

Tip: If the tap water in your area is very hard, we advise you to mix it with an equal amount of distilled water or to use distilled water only.

- 1 Make sure the appliance is unplugged.
- 2 Set the steam control to position 0 (= no steam) (Fig. 2).
- 3 Open the cap of the filling opening (Fig. 3).
- 4 Tilt the iron backwards and fill the water tank with tap water up to the maximum level with the filling cup (Fig. 4).

Do not fill the water tank beyond the MAX indication.

Do not put perfume, vinegar, starch, descaling agents, ironing aids or other chemicals in the water tank.

- 5 Close the cap of the filling opening ('click') (Fig. 5).

Selecting temperature and steam setting

Temperature and steam settings

Fabric type	Temperature setting	Steam setting	Steam boost	Ionic DeepSteam (specific types only)
Linen	Max.			yes
Cotton	●●●			yes
Wool	●●		N.A.	yes
Silk	●	0	N.A.	N.A.
Synthetic fabrics (e.g. acrylic, nylon, polyamide, polyester)	●	0	N.A.	N.A.

- 1 Specific types only: remove the heat-resistant protective cover (Fig. 6).

Do not leave the heat-resistant protective cover on the soleplate during ironing.

- 2 Put the iron on its heel.

- 3** To set the required ironing temperature, turn the temperature dial to the appropriate position (see 'Temperature and steam settings' table) (Fig. 7).

Check the laundry care label for the fabric type.

If you do not know what kind or kinds of fabric an article is made of, determine the right ironing temperature by ironing a part that is not visible when you wear or use the article.

Silk, woollen and synthetic materials: iron the reverse side of the fabric to prevent shiny patches. To prevent stains, do not use the spray function.

Start ironing the articles that require the lowest ironing temperature, such as those made of synthetic fibres.

- 4** Set the appropriate steam setting (see 'Temperature and steam settings' table) (Fig. 8).

Note: Make sure that the steam setting you select is suitable for the set ironing temperature.

- 5** Put the mains plug in an earthed wall socket.

▶ The amber temperature light goes on (Fig. 9).

- 6** When the amber temperature light has gone out, wait a while before you start ironing.

The temperature light goes on from time to time during ironing.

Using the appliance

Ironing without steam

- 1** Set the steam control to position 0 (= no steam).
- 2** Set the required ironing temperature (see chapter 'Preparing for use', section 'Selecting temperature and steam setting').

Steam ironing

Note: The iron may give off some smoke when you use it for the first time. This ceases after a short while.

- 1** Make sure that there is enough water in the water tank.
- 2** Set the required ironing temperature (see chapter 'Preparing for use', section 'Selecting temperature and steam setting') (Fig. 7).
- 3** Set the appropriate steam setting (see chapter 'Preparing for use', section 'Selecting temperature and steam setting') (Fig. 8).

Note: The iron starts to produce steam as soon as it reaches the set temperature.

Ironing with Ionic DeepSteam (specific types only)

When you use the Ionic DeepSteam function during steam ironing, the steam produced is finer than during regular steam ironing. Fine steam reaches deeper, especially into thick fabrics. This helps you to remove stubborn creases easily.

- 1** Make sure that there is enough water in the water tank.
- 2** Set the required ironing temperature (see chapter 'Preparing for use', section 'Selecting temperature and steam setting') (Fig. 7).
- 3** Set the appropriate steam setting (see chapter 'Preparing for use', section 'Selecting temperature and steam setting'). (Fig. 8)
- 4** Press and hold the Ionic DeepSteam trigger (Fig. 10).
 - ▶ The blue Ionic DeepSteam light goes on and you hear a humming sound (Fig. 11).
- 5** The iron now produces Ionic DeepSteam to help you remove even the toughest creases (Fig. 12).

Note: The Ionic DeepSteam function is only effective when it is used in combination with a steam setting and a temperature setting between ●● and MAX.

Note: Do not use the Ionic DeepSteam function when you iron without steam and/or at low temperature settings. However, ironing at low temperatures without steam with the Ionic DeepSteam function switched on will not damage the iron.

Note: The Ionic DeepSteam output may vary from time to time, depending on the ironing temperature.

Features

Spray function

You can use the spray function to moisten the article to be ironed. This helps remove stubborn creases.

- 1** Make sure that there is enough water in the water tank.
- 2** Press the spray button several times to moisten the article to be ironed (Fig. 13).

Steam boost function

A steam boost from the special Steam Tip soleplate helps remove stubborn creases. The steam boost enhances the distribution of steam into every part of the article to be ironed. The steam boost function can only be used at temperature settings between ●●● and MAX.

- 1** Make sure that there is enough water in the water tank.
- 2** Press and release the steam boost button (Fig. 14).
 - You can also use the steam boost function when you hold the iron in vertical position. This is useful for removing creases from hanging clothes, curtains etc. (Fig. 15)

Drip stop

This iron is equipped with a drip-stop function: the iron automatically stops producing steam when the temperature is too low, to prevent water from dripping out of the soleplate. When this happens, you may hear a sound.

Automatic shut-off function

The automatic shut-off function automatically switches off the iron if it has not been moved for a while.

- Specific types only: The tank light flashes to indicate that the iron has been switched off by the automatic shut-off function (Fig. 16).
- Specific types only: The red auto-off light flashes to indicate that the iron has been switched off by the automatic shut-off function.
- To let the iron heat up again, pick up the iron or move it slightly. The tank light (specific types only) or auto-off light (specific types only) stops flashing.

Delicate fabric protector (specific types only)

The delicate fabric protector protects delicate fabrics from heat, damage and shiny patches. With the delicate fabric protector you can iron delicate fabrics (silk, wool and nylon) at temperature settings ●●● to MAX in combination with all steam functions available on the iron.

The delicate fabric protector reduces the soleplate temperature instantly, thus allowing you to iron delicate fabrics safely.

If you do not know what kind or kinds of fabric an article is made of, determine the right ironing temperature by ironing a part that is not visible when you wear or use the article.

- 1** Put the iron on the delicate fabric protector ('click') (Fig. 17).

Cleaning and maintenance

Remove the mains plug from the wall socket, set the steam control to position 0 and let the iron cool down before you clean it.

Do not put vinegar or other descaling agents in the water tank.

After ironing

1 Wipe flakes and any other deposits off the soleplate with a damp cloth and a non-abrasive (liquid) cleaning agent.

To keep the soleplate smooth, avoid hard contact with metal objects. Never use a scouring pad, vinegar or other chemicals to clean the soleplate.

2 Clean the upper part of the iron with a damp cloth.

3 Regularly rinse the water tank with water. Empty the water tank after you have rinsed it.

Double-Active Calc System

The Double-Active Calc System consists of an Anti-Calc tablet inside the water tank combined with the Calc-Clean function.

- 1 The Anti-Calc tablet prevents scale from clogging the steam vents. This tablet is constantly active and does not need to be replaced.
- 2 The Calc-Clean function removes the scale particles from the iron.

Using the Calc-Clean function

Use the Calc-Clean function once every two weeks. If the water in your area is very hard (i.e. when flakes come out of the soleplate during ironing), use the Calc-Clean function more frequently.

1 Fill the water tank to the maximum level.

Do not put vinegar or other descaling agents in the water tank.

2 Set the temperature dial to MAX (Fig. 18).

3 Put the plug in an earthed wall socket.

4 Unplug the iron when the temperature light goes out.

5 Hold the iron over the sink. Push the steam control to the Calc-Clean position and hold it. Gently shake the iron to and fro (Fig. 19).

Steam and boiling water come out of the soleplate. Impurities and flakes (if any) are flushed out.

6 Release the steam control as soon as all the water in the tank has been used up.

Repeat the Calc-Clean process if the iron still contains a lot of impurities.

After the Calc-Clean process

1 Put the plug in the wall socket and let the iron heat up to let the soleplate dry.

2 Unplug the iron when it has reached the set ironing temperature.

3 Move the hot iron gently over a piece of used cloth to remove any water stains that may have formed on the soleplate.

4 Let the iron cool down before you store it.

Storage

1 Set the steam control to position 0, unplug the iron and let it cool down.

2 Empty the water tank and store the iron on its heel on a stable surface. (Fig. 20)

3 Wind the mains cord and fix it with the cord binder.

Heat-resistant protective cover (specific types only)

You can store the iron on the heat-resistant protective cover immediately after ironing. It is not necessary to let the iron cool down first.

Do not use the heat-resistant protective cover during ironing.

1 Insert the tip of the soleplate into the heat-resistant protective cover (1) and then press down the heel of the iron (2) (Fig. 21).

Environment

- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment (Fig. 22).

Guarantee & service

If you need service or information or if you have a problem, please visit the Philips website at www.philips.com or contact the Philips Consumer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

Frequently asked questions

If the appliance does not work or does not work properly, first check the list below. If the problem is not mentioned in this list, the appliance probably has a defect. In that case we advise you to take the appliance to your dealer or to an authorised Philips service centre.

Problem	Possible cause	Solution
The iron is plugged in, but the soleplate is cold.	There is a connection problem.	Check the mains cord, the plug and the wall socket.
	The temperature dial is set to MIN.	Set the temperature dial to the required position.
The iron does not produce any steam.	There is not enough water in the water tank.	Fill the water tank (see chapter 'Preparing for use', section 'Filling the water tank').
	The steam control is set to position 0.	Set the steam control to ☁ or ☁ (see chapter 'Preparing for use', section 'Selecting temperature and steam setting').
	The iron is not hot enough and/or the drip-stop function has been activated.	Set an ironing temperature that is suitable for steam ironing (●● to MAX). Put the iron on its heel and wait until the amber temperature light has gone out before you start ironing.
The iron does not produce a steam boost.	You have used the steam boost function too often within a short period.	Continue ironing in horizontal position and wait a while before you use the steam boost function again.

Problem	Possible cause	Solution
	The iron is not hot enough.	Set an ironing temperature at which the steam boost function can be used (●●● to MAX). Put the iron on its heel and wait until the amber temperature light has gone out before you use the steam boost function.
Water droplets drip onto the fabric during ironing.	You have not closed the cap of the filling opening properly.	Press the cap until you hear a click.
	You have put an additive in the water tank.	Rinse the water tank and do not put any additive in the water tank.
	You have used the steam boost function at a temperature setting below ●●●.	Set the temperature dial to a setting between and ●●● and MAX.
Water drips from the soleplate after the iron has cooled down or has been stored.	The iron has been put in horizontal position with water still left in the water tank.	Empty the water tank before you store the iron. Store the iron on its heel.
Flakes and impurities come out of the soleplate during ironing.	Hard water forms flakes inside the soleplate.	Use the Calc-Clean function one or more times (see chapter 'Cleaning and maintenance', section 'Using the Calc-Clean function').
The red auto-off light flashes (specific types only).	The automatic shut-off function has switched off the iron (see chapter 'Features').	Move the iron slightly to deactivate the automatic shut-off function. The red auto-off light stops flashing.
The blue tank light flashes (specific types only).	The automatic shut-off function has switched off the iron (see chapter 'Features', section 'Automatic shut-off function').	Move the iron slightly to deactivate the automatic shut-off function. The blue tank light stops flashing.
The iron makes a humming sound.	The Ionic DeepSteam function is on.	If you hear the humming sound when you iron without steam, stop pressing the Ionic DeepSteam trigger. The Ionic DeepSteam function has no effect when you iron without steam.

Pengenalan

Tahniah atas pembelian anda, dan selamat datang ke Philips! Untuk mendapat manfaat sepenuhnya daripada sokongan yang ditawarkan oleh Philips, daftarkan produk anda di www.philips.com/welcome.

Perihal umum (Gamb. 1)

- A Muncung sembur
- B Tukup bukaan isian
- C Pancutan stim
- D Butang sembur
- E Kawalan stim
- F Pencetus Ionic DeepSteam (jenis tertentu sahaja)
- G Lampu suhu ambar
- H Lampu pematian automatik (jenis tertentu sahaja)/Lampu Ionic DeepSteam (jenis tertentu sahaja)
- I Tombol suhu
- J Tangki air (jenis tertentu sahaja: dengan lampu dan penunjuk auto mati)
- K Kord sesalur kuasa
- L Plat jenis
- M Plat tapak
- Tidak ditunjukkan: Cawan isian
- Tidak ditunjukkan: Penutup pelindung tahan panas (GC4640 sahaja)
- Tidak ditunjukkan: Pelindung fabrik halus (GC4625 sahaja)

Penting

Baca manual pengguna ini dengan teliti sebelum anda menggunakan perkakas dan simpan untuk rujukan masa depan.

Bahaya

- Jangan sekali-kali tenggelamkan seterika di dalam air.

Amaran:

- Periksa sama ada voltan yang ditandakan di atas plat jenis sepadan dengan voltan sesalur kuasa setempat sebelum anda menyambungkan perkakas.
- Jangan gunakan perkakas jika plag, kord sesalur kuasa atau perkakas itu sendiri menunjukkan kerosakan yang nyata, atau jika perkakas telah terjatuh atau bocor.
- Jika kord sesalur rosak, ia mesti digantikan oleh Philips, pusat servis yang dibenarkan oleh Philips atau pihak yang telah diluluskan bagi mengelakkan bahaya.
- Jangan biarkan perkakas tanpa dijaga apabila ia bersambung dengan sesalur kuasa.
- Perkakas ini tidak dimaksudkan untuk digunakan oleh orang (termasuk kanak-kanak) yang kurang upaya dari segi fizikal, deria atau mental, atau kurang berpengalaman dan pengetahuan, kecuali mereka diawasi atau diberi arahan berkenaan penggunaan perkakas ini oleh orang yang bertanggungjawab atas keselamatan mereka.
- Kanak-kanak hendaklah diselia untuk memastikan mereka tidak bermain dengan perkakas ini.
- Jangan biarkan kord sesalur kuasa bersentuhan dengan plat tapak seterika yang panas.

Awas

- Sambungkan perkakas hanya ke soket dinding yang terbumi.
- Periksa kord sesalur kuasa secara tetap untuk mencari apa-apa kerosakan.
- Bahagian plat tapak seterika boleh menjadi amat panas dan mungkin menyebabkan kelecuman jika tersentuh.
- Apabila anda selesai menyeterika, apabila anda membersihkan perkakas, apabila anda mengisi atau mengosongkan tangki air dan juga apabila anda meninggalkan seterika tanpa dijaga biarpun

14 BAHASA MELAYU

seketika: tetapkan kawalan stim di kedudukan 0, dirikan seterika pada tumitnya dan cabutkan plag sesalur dari soket dinding.

- Seterika hendaklah digunakan/diletak pada permukaan yang stabil.
- Jika seterika diletak pada diriannya sendiri, pastikan dirian itu diletakkan pada permukaan yang stabil.
- Jangan masukkan minyak wangi, cuka, kanji, agen penanggal kerak, bahan bantu penyeterikaan atau bahan kimia lain ke dalam tangki air.
- Perkakas ini dimaksudkan untuk penggunaan rumah tangga sahaja.

Medan Elektro Magnet (EMF)

Perkakas Philips ini mematuhi semua piawai yang berhubung dengan medan elektromagnet (EMF). Jika dikendalikan dengan betul dan mematuhi arahan dalam manual pengguna ini, perkakas selamat untuk digunakan menurut bukti saintifik yang boleh didapati pada masa ini.

Bersedia untuk menggunakannya

Nota: Keluarkan penutup kadbod daripada plat tapak sebelum anda menggunakan seterika ini buat kali pertama.

Mengisi tangki air.

Jenis air yang harus digunakan

Anda boleh menggunakan air paip biasa untuk mengisi tangki air.

Petua: Jika air paip di kawasan anda ialah air yang amat keras, kami menasihatkan anda supaya mencampurkannya dengan jumlah air suling yang sama banyak atau gunakan air suling sahaja.

- 1 Pastikan palam perkakas ditanggalkan.
- 2 Setkan pengawal stim pada kedudukan 0 (= tiada stim) (Gamb. 2).
- 3 Bukakan tutup bukaan isian (Gamb. 3).
- 4 Miringkan seterika ke belakang dan isikan tangki air dengan air paip sehingga paras maksimum dengan menggunakan cawan isian (Gamb. 4).
Jangan isikan tangki air melebihi tanda MAKSIMUM.

Jangan masukkan minyak wangi, cuka, kanji, agen penanggal kerak, bahan bantu penyeterikaan atau bahan kimia lain ke dalam tangki air.

- 5 Tutup tutup bukaan isian ('klik') (Gamb. 5).

Memilih tetapan suhu dan stim

Tetapan suhu dan stim

Jenis fabrik	Tetapan suhu	Tetapan stim	Pancutan stim	Pencetus Ionic DeepSteam (jenis tertentu sahaja)
Linen	Maks.			ya
Kain kapas	● ● ●			ya
Wul	● ●		Tidak Berkaitan	ya
Sutera	●	0	Tidak Berkaitan	Tidak Berkaitan

Jenis fabrik	Tetapan suhu	Tetapan stim	Pancutan stim	Pencetus Ionic DeepSteam (jenis tertentu sahaja)
Fabrik sintetik (cth. akrilik, nilon, poliamida, poliester)	●	0	Tidak Berkaitan	Tidak Berkaitan

1 Jenis tertentu sahaja: tanggalkan penutup pelindung tahan haba (Gamb. 6).

Jangan tinggalkan penutup tahan panas terpasang pada plat tapak semasa menyeterika.

2 Letak seterika pada tumitnya.

3 Untuk menetapkan suhu penyeterikaan yang diperlukan, pusing tombol suhu pada kedudukan yang sesuai (lihat jadual 'Tetapan suhu dan stim') (Gamb. 7).

Periksa label penjagaan pada kain kotor untuk mengetahui jenis fabriknya.

Jika anda tidak tahu jenis kain sesuatu pakaian itu diperbuat, tentukan suhu penyeterikaan yang betul dengan menyeterika bahagian pakaian yang tidak kelihatan apabila anda memakai atau menggunakan pakaian tersebut.

Bahan sutera, benang bulu dan sintetik: seterika bahagian belakang kain tersebut untuk mencegah tompok-tompok berkilau. Bagi mengelakkan tanda, jangan gunakan fungsi semburan.

Mula menyeterika bahan yang memerlukan suhu penyeterikaan yang paling rendah, seperti pakaian yang diperbuat dari gentican sintetik.

4 Tetapkan tetapan stim yang sesuai (lihat jadual 'Tetapan suhu dan stim') (Gamb. 8).

Nota: Pastikan tetapan stim yang anda pilih sesuai untuk suhu penyeterikaan yang telah ditetapkan.

5 Pasang palam wayar di soket dinding yang dibumikan.

● Lampu suhu kuning jingga menyala (Gamb. 9).

6 Apabila lampu suhu kuning jingga padam, tunggu sebentar sebelum anda mula menyeterika.

Lampu suhu akan menyala dari masa ke masa semasa anda menyeterika.

Menggunakan perkakas

Penyeterikaan tanpa stim

1 Setkan pengawal stim pada kedudukan 0 (= tiada stim).

2 Tetapkan suhu penyeterikaan yang diperlukan (lihat bab 'Menyediakan untuk penggunaan', bahagian 'Memilih tetapan suhu dan stim').

Penyeterikaan stim

Nota: Seterika mungkin mengeluarkan sedikit asap semasa anda menggunakannya pada kali pertama. Ini akan berhenti selepas beberapa ketika.

1 Pastikan air di dalam tangki air mencukupi.

2 Tetapkan suhu penyeterikaan yang diperlukan (lihat bab 'Menyediakan untuk penggunaan', bahagian 'Memilih tetapan suhu dan stim') (Gamb. 7).

3 Tetapkan suhu penyeterikaan yang sesuai (lihat bab 'Menyediakan untuk penggunaan', bahagian 'Memilih tetapan suhu dan stim') (Gamb. 8).

Nota: Seterika mula mengeluarkan stim sebaik saja ia mencapai suhu yang ditetapkan.

Menyeterika dengan Ionic DeepSteam (jenis tertentu sahaja)

Apabila anda menggunakan fungsi Ionic DeepSteam semasa penyeterikaan stim, stim yang dikeluarkan adalah lebih halus daripada semasa penyeterikaan stim yang biasa. Stim halus meresap lebih jauh ke dalam kain, terutamanya ke dalam fabrik yang tebal. Ini membantu anda menghilangkan kedutan degil dengan lebih mudah.

- 1 Pastikan air di dalam tangki air mencukupi.
- 2 Tetapkan suhu penyeterikaan yang diperlukan (lihat bab 'Menyediakan untuk penggunaan', bahagian 'Memilih tetapan suhu dan stim') (Gamb. 7).
- 3 Tetapkan suhu penyeterikaan yang sesuai (lihat bab 'Menyediakan untuk penggunaan', bahagian 'Memilih tetapan suhu dan stim'). (Gamb. 8)
- 4 Tekan dan tahan pencetus Ionic DeepSteam (Gamb. 10).
 - ▶ Lampu biru Ionic DeepSteam menyala dan anda akan mendengar bunyi dengung (Gamb. 11).
- 5 Seterika kini mengeluarkan Ionic DeepSteam untuk membantu anda menghilangkan kedutan yang paling degil sekalipun (Gamb. 12).

Nota: Fungsi Ionic DeepSteam hanya berkesan apabila ia digunakan bersama dengan tetapan stim dan tetapan suhu antara ●● dan MAX.

Nota: Jangan gunakan fungsi Ionic DeepSteam apabila anda menyeterika tanpa stim dan/atau pada tetapan suhu yang rendah. Namun, penyeterikaan pada suhu rendah tanpa stim dengan fungsi Ionic DeepSteam dihidupkan tidak akan merosakkan seterika.

Nota: Output Ionic DeepSteam mungkin berbeza dari masa ke semasa, bergantung kepada suhu penyeterikaan.

Ciri

Fungsi sembur

Anda boleh menggunakan fungsi sembur untuk melembapkan kain yang hendak digosok. Ini membantu menghilangkan kedutan yang degil.

- 1 Pastikan air di dalam tangki air mencukupi.
- 2 Tekan butang sembur beberapa kali untuk melembapkan kain yang hendak digosok (Gamb. 13).

Fungsi pancutan stim

Pancutan stim dari tapak plat Hujung Stim khas membantu melicinkan kedutan yang degil. Pancutan stim meningkatkan penyebaran stim kepada setiap bahagian pakaian anda yang hendak diseterika. Fungsi pancutan stim hanya boleh digunakan pada suhu antara ●●● dan MAX.

- 1 Pastikan air di dalam tangki air mencukupi.
- 2 Tekan dan lepaskan butang pancutan stim (Gamb. 14).
 - Fungsi pancutan stim juga boleh digunakan apabila anda memegang seterika dalam kedudukan menegak. Ini berguna untuk melicinkan kedut pada pakaian yang tergantung, langsir; dsb. (Gamb. 15)

Pemberhenti titisan

Seterika ini dilengkapi fungsi penghenti titisan: seterika berhenti menghasilkan stim secara automatik apabila suhu terlalu rendah supaya air tidak menitis keluar dari plat tapak. Apabila ini berlaku, bunyi mungkin mendengar sesuatu bunyi.

Fungsi pematian Automatik

Fungsi pematian automatik mematkan seterika secara automatik jika ia tidak digerakkan buat beberapa waktu.

- Jenis tertentu sahaja: Lampu tangki berkelip untuk menandakan bahawa seterika telah dimatikan melalui fungsi pematian automatik (Gamb. 16).
- Jenis tertentu sahaja: Lampu pematian kuasa automatik merah berkelip-kelip untuk menandakan seterika telah dimatikan oleh fungsi pematian automatik.
- Untuk membiarkan seterika menjadi panas semula, angkat seterika tersebut atau gerakkannya sedikit. Lampu tangki (jenis tertentu sahaja) atau lampu pematian automatik (jenis tertentu sahaja) berhenti berkelip.

Pelindung fabrik halus (jenis tertentu sahaja)

Pelindung fabrik halus melindungi fabrik halus daripada haba, kerosakan dan tompok-tompok berkilat. Dengan pelindung fabrik halus anda boleh menyeterika fabrik halus (sutera, bulu dan nilon) pada seting suhu ●●● hingga MAX dalam kombinasi dengan semua fungsi stim yang ada pada seterika. Pelindung fabrik halus mengurangkan suhu plat tapak dengan serta merta, lalu membolehkan anda menyeterika fabrik halus dengan selamat.

Jika anda tidak tahu jenis kain sesuatu pakaian itu diperbuat, tentukan suhu penyeterikaan yang betul dengan menyeterika bahagian pakaian yang tidak kelihatan apabila anda memakai atau menggunakan pakaian tersebut.

- 1 Letakkan seterika pada pelindung fabrik halus ('klik') (Gamb. 17).

Pembersihan dan penyelenggaraan

Cabut plag sesalur kuasa dari soket dinding, tetapkan kawalan stim pada kedudukan 0 dan biarkan seterika menjadi sejuk sebelum anda membersihkannya.

Jangan masukkan cuka atau agen penanggal kerak yang lain ke dalam tangki air.

Selepas menyeterika

- 1 Kesatkan emping dan apa-apa sisa lain pada plat tapak dengan kain yang lembap dan agen pembersih (cecair) yang tidak melelas.

Agar plat tapak sentiasa licin, elakkan sentuhan kuat dengan objek logam. Jangan sekali-kali gunakan pad penyental, cuka atau bahan kimia yang lain untuk membersihkan plat tapak.

- 2 Membersihkan bahagian atas alat seterika dengan kain yang lembap.
- 3 Sentiasa basuh tangki air dengan air. Kosongkan tangki air selepas anda telah membasuhnya.

Sistem Kerak Dwiaktif

Sistem Kerak Dwi-Aktif terdiri daripada tablet Anti Kerak di dalam tangki air digabungkan dengan fungsi Pembersihan Kerak.

- 1 Tablet Anti Kerak mencegah kerak daripada menyumbat liang stim. Tablet ini sentiasa aktif dan tidak perlu digantikan.
- 2 Fungsi Pembersihan Kerak menghilangkan empingan kerak dari seterika.

Menggunakan fungsi Pembersihan Kerak

Gunakan fungsi Pembersihan Kerak sekali setiap dua minggu. Jika air di kawasan anda terlalu keras (iaitu serpihan keluar dari plat tapak semasa menyeterika), gunakan fungsi Pembersihan Kerak dengan lebih kerap.

- 1 Isikan tangki air sampai paras maksimum.

Jangan masukkan cuka atau agen penanggal kerak yang lain ke dalam tangki air.

18 BAHASA MELAYU

- 2 Tetapkan suhu tombol pada MAX (Gamb. 18).
 - 3 Masukkan plag ke dalam soket dinding yang dibumikan.
 - 4 Cabut plag seterika apabila lampu suhu padam.
 - 5 Pegang seterika di atas sink. Tolak kawalan stim pada kedudukan Pembersihan Kerak dan tahannya. Dengan perlahan-lahan gongcang seterika ke depan ke belakang (Gamb. 19).
 - 6 Stim dan air mendidih akan keluar dari plat tapak. Kotoran dan emping (jika ada) akan terjirus keluar.
 - 6 Lepaskan kawalan stim sebaik sahaja semua air dalam tangki habis digunakan.
- Ulangi proses Pembersihan-Kerak jika seterika masih mengandungi banyak kekotoran.

Selepas proses Pembersihan Kerak

- 1 Masukkan plag kembali ke dalam soket dinding dan biarkan seterika memanaskan supaya plat tapak menjadi kering.
- 2 Cabut palam seterika apabila ia mencapai suhu seterika yang ditetapkan.
- 3 Seka alat seterika yang panas itu secara lembut dengan kain terpakai untuk menghilangkan sisa air yang mungkin ada di tapak alat.
- 4 Biarkan seterika sehingga sejuk sebelum anda menyimpannya.

Penyimpanan

- 1 Tetapkan kawalan stim pada kedudukan 0, cabut plag dan biarkan seterika menjadi sejuk.
- 2 Kosongkan tangki air dan simpan seterika pada tumitnya pada permukaan yang stabil. (Gamb. 20)
- 3 Lilitkan kord sesalur dan sematkannya dengan penyemat kord.

Penutup pelindung tahan panas (jenis tertentu sahaja)

Anda boleh menyimpan seterika di atas penutup pelindung tahan panas sebaik saja selepas menyeterika. Seterika tidak perlu disejukkan dahulu.

Jangan gunakan penutup pelindung tahan panas semasa menyeterika.

- 1 Masukkan hujung plat tapak ke dalam penutup pelindung tahan panas (1) dan kemudian tekan tumit seterika ke bawah (2) (Gamb. 21).

Alam sekitar

- Jangan buang perkakas bersama sampah rumah biasa apabila sampai akhir hayatnya, tetapi bawalah ia ke pusat pungutan rasmi untuk dikitar semula. Dengan berbuat begini, anda membantu memelihara alam sekitar (Gamb. 22).

Jaminan dan servis

Jika anda memerlukan perkhidmatan atau maklumat atau jika anda mengalami masalah, sila lawati tapak web Philips di www.philips.com atau hubungi Pusat Layanan pelanggan Philips di negara anda (anda boleh mendapatkan nombor telefonnya di dalam risalah jaminan sedunia). Jika tiada Pusat Layanan Pelanggan di negara anda, hubungi wakil pendedar Philips tempatan.

Soalan lazim

Jika perkakas tidak berfungsi atau tidak berfungsi dengan betul, periksa dahulu senarai di bawah. Jika masalah berkenaan tidak disebutkan dalam senarai ini, perkakas barangkali cacat. Dalam keadaan sedemikian, kami nasihatkan anda supaya membawa perkakas ke wakil pengedar anda atau ke pusat servis Philips yang disahkan.

Masalah	Kemungkinan punca	Penyelesaian
Plag seterika dipasang tetapi plat tapak dingin.	Terdapat masalah sambungan.	Periksa kord sesalur kuasa, palam dan soket dinding.
	Tombol suhu ditetapkan pada MIN.	Tetapkan tombol suhu pada kedudukan yang dikehendaki.
Seterika tidak menghasilkan stim.	Air di dalam tangki air tidak mencukupi.	Isikan tangki air (lihat bab 'Bersedia untuk menggunakannya', bahagian 'Mengisi tangki air'.)
	Pengawal stim telah ditetapkan pada kedudukan 0.	Tetapkan kawalan stim pada ☁ atau ☂ (lihat bab 'Bersedia untuk menggunakannya', bahagian 'Memilih tetapan suhu dan stim').
Seterika tidak cukup panas dan/atau fungsi penghenti titisan telah diaktifkan.	Seterika tidak cukup panas dan/atau fungsi penghenti titisan telah diaktifkan.	Tetapkan suhu penyeterikaan yang sesuai bagi penyeterikaan stim (●● hingga MAX). Letakkan seterika di atas tumitnya dan tunggu sehingga lampu suhu ambar telah padam sebelum anda mula menyeterika.
	Anda telah menggunakan fungsi pancutan stim terlalu kerap dalam tempoh masa yang pendek.	Terus menyeterika dalam kedudukan mendatar dan tunggu seketika sebelum anda kembali menggunakan fungsi pancutan stim.
Seterika tidak mengeluarkan pancutan stim.	Panasnya alat seterika kurang.	Tetapkan suhu penyeterikaan pada takat fungsi pancutan stim boleh digunakan (●●● hingga MAX). Letakkan seterika pada tumitnya dan tunggu sehingga lampu suhu ambar telah padam sebelum anda menggunakan fungsi pancutan stim.
	Titisan air menitik pada fabrik semasa menyeterika.	Anda tidak menutup tukup bukaan isian dengan betul.
	Anda telah memasukkan bahan penambah dalam tangki air.	Bilaskan tangki air dan jangan masukkan apa-apa bahan tambah ke dalam tangki air.
	Anda telah menggunakan fungsi pancutan stim pada tetapan suhu di bawah ●●●.	Tetapkan tombol suhu pada tetapan di antara ●●● dan MAX.

Masalah	Kemungkinan punca	Penyelesaian
Air menitis dari plat tapak setelah seterika sejuk atau setelah disimpan.	Seterika diletakkan dalam kedudukan mendatar dengan air masih tertinggal di dalam tangki air.	Kosongkan tangki air sebelum anda menyimpan seterika. Simpan seterika pada tumitnya.
Emping dan kotoran keluar dari plat tapak semasa menyeterika.	Air liat membentuk emping di dalam plat tapak.	Gunakan fungsi Pembersihan Kerak satu atau lebih kali (lihat bab 'Pembersihan dan penyelenggaraan', bahagian 'Menggunakan fungsi Pembersihan Kerak').
Lampu pematian automatik merah berkelip (jenis tertentu sahaja).	Fungsi pematian automatik telah mematikan seterika (lihat bab 'Ciri-ciri').	Gerakkan seterika sedikit untuk menyahaktifkan fungsi pematian automatik. Lampu pematian automatik merah berhenti berkelip.
Lampu tangki biru berkelip (jenis tertentu sahaja).	Fungsi pematian automatik telah mematikan seterika (lihat bab 'Ciri', bahagian 'Fungsi pematian automatik').	Gerakkan seterika sedikit untuk menyahaktifkan fungsi pematian automatik. Lampu tangki biru berhenti berkelip.
Seterika membuat bunyi berdengung.	Fungsi Ionic DeepSteam diaktifkan.	Jika anda mendengar bunyi berdengung apabila anda menyeterika tanpa stim, berhenti menekan pencetus Ionic DeepSteam. Fungsi Ionic DeepSteam tidak memberi apa-apa kesan apabila anda menyeterika tanpa stim.

簡介

恭喜您購買本產品並歡迎加入飛利浦！請於 www.philips.com/welcome 註冊您的產品，以善用飛利浦提供的支援。

一般說明 (圖 1)

- A 噴水噴嘴
- B 注水口蓋子
- C 強力蒸汽
- D 噴水按鈕
- E 蒸汽控制鈕
- F 離子深層蒸汽產生器 (限特定機型)
- G 琥珀色溫度指示燈
- H 自動斷電指示燈 (僅限特定機型)/負離子深層蒸汽熨燙指示燈 (僅限特定機型)
- I 溫度控制設定
- J 水箱 (限特定機型：附有指示燈和自動斷電指示燈)
- K 電源線
- L 機型標籤
- M 底盤
- 說明書中未顯示：注水杯
- 說明書中未顯示：防燙護板 (限 GC4640 機型)
- 說明書中未顯示：珍貴衣料保護裝置 (限 GC4625 機型)

重要事項

在使用本產品前，請先仔細閱讀本使用手冊，並保留說明以供日後參考。

危險

- 請勿將熨斗浸泡在水中。

警示

- 在使用前，請先檢查標籤上所標示的電壓是否與當地的電源系統電壓一致。
- 插頭、電源線或產品本身受損時，或是產品曾摔落或漏電時，請勿使用。
- 如果電線損壞，則必須交由飛利浦、飛利浦授權之服務中心，或是具備相同資格的技師更換，以免發生危險。
- 當本產品連接到電源時，必須有人看顧。
- 基於安全考慮，在缺乏監督及適當指示之下，本產品不適用於孩童及任何身體、知覺、或心理功能障礙者，或缺乏使用經驗及知識者。
- 請勿讓孩童使用本產品或當成玩具。
- 請勿讓電源線靠近接觸熨斗的發熱底盤。

警告

- 只將產品連接到有接地的電源插座。
- 定期檢查電線是否受損。
- 熨斗的底盤可能會變得很燙，如果碰到可能會燙傷。
- 當您熨燙完畢、清理熨斗、倒乾水箱的水或加水，或即使短暫離開熨斗時：請將蒸汽控制鈕設定到 0 的位置，將熨斗直立在其跟部上，並且將電源插頭從插座拔出。
- 熨斗應該使用/放置於平穩表面。
- 若熨斗放置於底座上，請確實將底座置於平穩表面。
- 請勿將香水、醋、澱粉、除水垢劑、熨燙添加劑或其他化學物質加入水箱中。
- 本產品僅供家用。

22 繁體中文

電磁波 (EMF)

本飛利浦產品符合電磁波 (Electromagnetic fields, EMF) 所有相關標準。只要使用方式正確並依照本使用手冊之說明進行操作，根據現有的科學研究資料，使用本產品並無安全顧慮。

使用前準備

注意：第一次使用熨斗時，必須先取下底盤的紙板護罩。

加水至水箱內

使用哪些類型的水

您可以在水箱中注入一般自來水。

提示：如果在您居住地區的自來水質硬度很高，我們建議您用等量的蒸餾水調合，或是僅使用蒸餾水。






- 1 確定產品的插頭已經拔離電源插座。
- 2 請將蒸汽控制設定到 0 的位置 (= 無蒸汽)。(圖 2)
- 3 將注水口的蓋子打開。(圖 3)
- 4 將熨斗向後傾斜，以注水杯盛裝自來水注入水箱，直到水箱的最高刻度為止。(圖 4) 切勿注入超過「MAX」的水位指示。

請勿將香水、醋、澱粉、除水垢劑、熨燙添加劑或其他化學物質加入水箱中。

- 5 蓋上加水蓋 (可聽見喀噠聲)。(圖 5)

選取溫度和蒸汽設定

溫度和蒸汽設定

布料種類	溫度設定	蒸汽設定	強力蒸汽	離子深層蒸汽 (限特定機型)
亞麻布	MAX 最大			是
棉	●●●			是
毛料	●●		無	是
絲	●	0	無	無
合成纖維 (例如壓克力纖維、尼龍、聚醯胺、聚酯纖維)	●	0	無	無

- 1 限特定機型：取下防燙護板。(圖 6)

在熨燙期間請勿將防燙護板留在底盤上。

- 2 將熨斗直立。
- 3 設定所需的熨燙溫度時，請將溫度控制設定調到適當的位置 (請參閱「溫度和蒸汽設定」表)。(圖 7)

檢查洗濯指示標籤上的布料種類。

如果您不知道衣料是由哪一種纖維製成，請先在该衣料不起眼的部份試燙，以判斷適當的熨燙溫度。

絲質、毛料和合成纖維：熨燙布料的背面以防止衣料發亮。請勿使用噴水功能，以防止產生印漬。

請從需要最低溫的衣物開始熨燙，例如合成纖維製的衣料。

4 設定適當的蒸汽設定 (請參閱「溫度和蒸汽設定」表)。(圖 8)

注意：您所選的蒸汽設定必須適用於設定的熨燙溫度。

5 將電源線插頭插入接地插座中。

▶ 琥珀色溫度指示燈會亮起。(圖 9)

6 當琥珀色溫度指示燈熄滅時，請先稍待一會兒再開始熨燙。

熨燙期間，溫度指示燈會間歇性地亮起。

使用此產品

無蒸汽熨燙

1 請將蒸汽控制設定到 0 的位置 (= 無蒸汽)。

2 設定所需的熨燙溫度 (請參閱「使用前準備」單元的「選取溫度和蒸汽設定」一節)。

蒸汽熨燙

注意：第一次使用時，熨斗可能會產生一些煙霧，煙霧會在不久後消失。

1 確認在水箱中有足夠的水。

2 設定所需的熨燙溫度 (請參閱「使用前準備」單元的「選取溫度和蒸汽設定」一節)。(圖 7)

3 設定適當的蒸汽設定 (請參閱「使用前準備」單元的「選取溫度和蒸汽設定」一節)。(圖 8)

注意：到達設定溫度時，熨斗便會立即開始產生蒸汽。

離子深層蒸汽熨燙功能 (限特定機型)

若您在蒸汽熨燙時使用離子深層蒸汽熨燙功能，熨斗將產生較一般蒸汽熨燙時更細緻的蒸汽。細緻的蒸汽可滲透至深處 (尤其是厚重的衣料)，幫助您輕鬆擺平頑強的皺褶。

1 確認在水箱中有足夠的水。

2 設定所需的熨燙溫度 (請參閱「使用前準備」單元的「選取溫度和蒸汽設定」一節)。(圖 7)

3 設定適當的蒸汽設定 (請參閱「使用前準備」單元的「選取溫度和蒸汽設定」一節)。(圖 8)

4 按住離子深層蒸汽產生器。(圖 10)

▶ 藍色的離子深層蒸汽指示燈即亮起，隨後您會聽到嗡嗡聲。(圖 11)

5 熨斗會產生離子深層蒸汽，幫助您有效去除各種頑強的皺褶。(圖 12)

注意：您必須同時使用蒸汽設定，且溫度設定必須介於 ●● 到 MAX 之間，離子深層蒸汽熨燙功能才可發揮功效。

注意：若您不使用蒸汽且/或以低溫設定熨燙時，請勿使用離子深層蒸汽熨燙功能。但是若不開啟蒸汽設定，而以低溫配合離子深層蒸汽進行熨燙，熨斗不會有所損傷。

注意：熨斗每次產生的離子深層蒸汽可能因熨燙溫度不同而有所差異。

功能

噴水功能

您可以使用噴水功能來潤溼衣服，幫助您撫平頑強的皺摺。

- 1 確認在水箱中有足夠的水。
- 2 按噴水按鈕數下，以潤溼衣服。(圖 13)

強力蒸氣功能

特殊強效蒸汽頭底盤噴出的強力蒸汽，有助於撫平頑強的皺摺。強力噴射蒸汽可讓蒸汽更均勻的散佈到要熨燙的衣物各處。

強力蒸氣功能只能用在 ●●● 到 MAX 之間的溫度設定。

- 1 確認在水箱中有足夠的水。
- 2 按下並放開強力噴射蒸汽按鈕。(圖 14)
 - 當您垂直握住熨斗時，也可以使用強力蒸氣功能，這對熨平吊掛衣服、窗簾之類的綳褶很有用。(圖 15)

特殊底盤防漏功能

本熨斗配有特殊底盤防漏功能：當溫度太低時熨斗會自動停止產生蒸汽，以避免水從底盤滴下。當您聽到一個聲音時，表示已開啟此功能。

自動斷電功能

如果熨斗已有一段時間未被移動，自動斷電功能會自動關閉熨斗電源。

- 限特定機型：水箱指示燈閃爍時，表示自動斷電功能已經關閉熨斗電源。(圖 16)
- 限特定機型：紅色自動斷電指示燈閃爍時，表示自動斷電功能已經關閉熨斗電源。
- 若要再度加熱熨斗，請拿起熨斗或稍微移動一下。水箱指示燈(限特定機型)或自動斷電指示燈(限特定機型)便會停止閃爍。

珍貴衣料保護裝置(限特定機型)

珍貴衣料保護裝置可避免珍貴衣料因高溫受損和留下亮面印記。

有了珍貴衣料保護裝置，您可以在溫度設定 ●●● 到 MAX 下燙衣，並使用熨斗中所有的蒸汽功能。

珍貴衣料保護裝置可立即降低底盤溫度，讓您安全熨燙珍貴衣料。

如果您不知道衣料是由哪一種纖維製成，請先在該衣料不起眼的部份試燙，以判斷適當的熨燙溫度。

- 1 將熨斗放在珍貴衣料裝置上(可聽見喀噠聲)。(圖 17)

清潔與維護

從牆壁插座取出電源線插頭，將蒸汽控制鈕設定到 0 的位置，讓熨斗冷卻之後再加以清潔。

切勿將醋或其他除鏽劑倒入水箱內。

熨燙後

- 1 以乾的抹布和非研磨性(液態)清潔劑，擦掉底盤上的薄片及其他的沈積物。

為保持底盤滑順，請避免底盤與金屬物品直接碰觸。禁止使用鋼絲絨、醋或其他的化學物質清潔底盤。

- 2 請用溼布清潔熨斗上面的部份。
- 3 定期以清水沖洗水箱，沖洗後請將水箱內的水倒光。

雙效抗鈣除垢系統

雙效抗鈣除垢系統是由水箱內部的除鈣錠與除鈣清洗功能結合組成。

- 1 抗鈣化錠能預防蒸氣通氣孔沈積水垢。而且抗鈣化錠能持續作用，不需更換。
- 2 除鈣清洗功能可去除熨斗中的水垢雜質。

使用除鈣功能

每兩週使用一次除鈣功能。如果居住地的水質非常硬 (亦即在熨燙過程中有小薄片從底盤產生)，則必須更頻繁地使用除鈣功能。

- 1 將水倒入水箱到最高的刻度。

切勿將醋或其他除鏽劑倒入水箱內。

- 2 將溫度控制設定到「MAX」。(圖 18)

- 3 將插頭插入接地插座中。

- 4 溫度指示燈熄滅時，請拔除熨斗的插頭。

- 5 將熨斗拿到水槽上方，將蒸汽控制鈕推到除鈣位置，並且按住不放，然後輕輕地前後搖晃熨斗。(圖 19)

蒸汽和滾水將會從底盤流出。雜質和白色的小薄片 (如果有的話) 將會被沖出來。

- 6 當水箱內的水全部流光後，即放開蒸汽控制鈕。

如果熨斗內仍有許多雜質，請重複除鈣清洗的過程。

除鈣清洗之後

- 1 將插頭插入牆壁插座中，將熨斗加熱，讓底盤變乾。

- 2 當熨斗到達設定的熨燙溫度時，將熨斗的插頭拔掉。

- 3 將熱的熨斗輕輕地在用過的布料上摩擦，以將底盤上已形成的水漬擦拭乾淨。

- 4 在您將熨斗收藏前，請先讓其冷卻。

收納

- 1 將蒸汽控制鈕設定在 0 的位置，然後拔掉熨斗插頭，讓它冷卻。

- 2 將水箱清空，並將熨斗直立存放在穩固的平面上。(圖 20)

- 3 將電線捲起，並以固定帶固定。

防燙護板 (限特定機型)

熨燙衣物後，可以立即將熨斗放置在防燙護板。不一定要先讓熨斗冷卻。

在熨燙間切勿使用防燙護板。

- 1 將底盤前端插到防燙護板中 (1)，然後將熨斗跟部往下按 (2)。(圖 21)

環境保護

- 電器壽命結束時請勿與一般家庭廢棄物一併丟棄。請將該產品放置於政府指定的回收站，此舉能為環保盡一份心力。(圖 22)

保固與服務

若您需要相關服務或資訊，或是有任何問題，請瀏覽飛利浦網站，網址為 www.philips.com，或連絡您當地的飛利浦顧客服務中心 (您可以在全球保證書上找到連絡電話)。若您當地沒有顧客服務中心，請洽詢當地的飛利浦經銷商。

常見問題集

如果您的產品無法運作，或者無法正常運作，請先檢查下表所列的項目。如果問題並非表中所列的項目，表示您的產品可能有問題。若是這種情況，建議您將產品交由經銷商或飛利浦授權服務中心處理。

問題	可能原因	解決方法
熨斗已經插電，但是底盤仍是冷的。	電源連接有問題。	檢查電源線，插頭和插座。
	溫度控制設定設為 MIN。	將溫度控制設定到所需的位置。
熨斗不會產生蒸汽。	水箱中的水量不足。	加水至水箱 (請參閱「使用前準備」章節的「水箱加水」)。
	蒸汽控制鈕已經設定到 0 的位置。	將蒸汽控制鈕設定到 ☁ 或 ☁ (請參閱「使用前準備」單元的「選取溫度和蒸汽設定」一節)。
	熨斗不夠熱且 (或特殊底盤) 防漏功能沒有作用。	設定適合蒸汽熨燙 (●● 到 MAX) 的溫度。將熨斗直立在其跟部上，並靜待琥珀色指示燈熄滅後再開始熨燙。
熨斗沒有產生強力蒸汽。	您在短時間內使用太多次強力噴射蒸汽功能。	請保持水平位置繼續熨燙，靜待一陣子之後，再使用強力噴射蒸汽功能。
	熨斗不夠燙。	將熨燙溫度設定到可以使用強力蒸汽功能的溫度 (●●● 到 MAX)。然後將熨斗直立擺放，並靜待琥珀色溫度指示燈熄滅後，再使用強力蒸汽功能。
熨燙時，水滴滴到衣料上。	您沒有把注水口的蓋子關好。	按壓加水蓋，直到聽到喀搭聲。
	您在水箱中加了添加劑。	以水清洗水箱，不要將任何的添加物倒入水箱中。
	您在溫度設定為 ●●● 以下時，使用強力噴射蒸汽功能。	請把溫度控制設定調到 ●●● 與 MAX 之間。
熨斗冷卻後或在儲藏時，底盤會滴水。	熨斗平放，而且水仍留在水箱中。	將水箱清空，再將熨斗直立存放。
在熨燙過程中會有小薄片和雜質從底盤產生。	硬水在底盤內側形成小薄片。	請使用除鈣清洗功能一次或數次 (請參閱「清潔與維護」單元的「使用除鈣功能」一節)。
紅色自動斷電指示燈閃爍 (限特定機型)。	自動斷電功能已將熨斗關閉 (請參閱「功能」單元)。	將熨斗輕移，以解除自動斷電。紅色自動斷電指示燈會停止閃爍。

問題	可能原因	解決方法
藍色水箱指示燈閃爍 (限特定機型)。	自動斷電功能已經關閉熨斗 (請參閱「功能」單元的「自動斷電功能」)。	稍微移動熨斗，以解除自動斷電。藍色水箱指示燈會停止閃爍。
熨斗發出嗡嗡聲。	離子深層蒸汽熨燙功能是在開啟狀態。	如果您在使用無蒸汽熨燙時聽到嗡嗡聲，請停止按壓離子深層蒸汽產生器。使用無蒸汽熨燙時，離子深層蒸汽熨燙功能不會發揮作用。

产品简介

感谢您的惠顾，欢迎光临飞利浦！为了您能充分享受飞利浦提供的支持，请注册您的产品，网址为 www.philips.com/welcome。

一般说明 (图 1)

- A 喷雾嘴
- B 注水口盖
- C 蒸汽喷射
- D 喷雾按钮
- E 蒸汽控制
- F 深层离子蒸汽开关（仅限于特定型号）
- G 黄色温度指示灯
- H 自动关熄指示灯（仅限于特定型号）/深层离子蒸汽指示灯（仅限于特定型号）
- I 温度旋钮
- J 水箱（仅限于特定型号：具有自动关熄指示灯）
- K 电源线
- L 型号牌
- M 底板
- 未显示：注水杯
- 未显示：隔热保护盖（仅限于 GC4640）
- 未显示：精细面料保护装置（仅限于 GC4625）

注意事项

使用本产品之前，请仔细阅读本使用说明书，并妥善保管以备日后参考。

危险

- 切勿将熨斗浸入水中。

警告

- 连接产品电源前，请检查型号铭牌所标示的电压与当地电源电压是否一致。
- 如果插头、电源线或产品本身已经明显损坏，或产品曾坠落或出现渗漏，请勿再使用。
- 如果电源软线损坏，为了避免危险，必须由制造商、其维修部或类似部门的专业人员来更换。
- 在产品接通电源期间，使用者不得离开。
- 本产品非设计为由肢体不健全、感觉或精神上有障碍或缺乏相关经验和知识的人（包括儿童）使用，除非有负责他们安全的人对他们使用本产品进行监督或指导。
- 应照看好儿童，确保他们不玩耍该产品。
- 切勿让电源线触及高温电熨斗底板。

注意

- 产品只能使用带接地线的插座。
- 定期检查电源线是否损坏。
- 电熨斗的底板会变得非常烫，如触摸底板，可能会导致烫伤。
- 当完成熨烫、清洁熨斗、注水或将水倒出水箱以及即使短时间离开熨斗时：将蒸汽控制旋钮调至位置 0，熨斗竖放，并且从电源插座中拔下插头。
- 熨斗必须在稳定的表面上使用/搁置。
- 当把熨斗竖直放置时，应确保熨斗放在稳定的表面上。
- 不要将香水、醋、淀粉、除垢剂、烫衣剂或其它化学品放入水箱。
- 本产品仅限于家用。

电磁场 (EMF)

这款飞利浦产品符合关于电磁场 (EMF) 的相关标准。据目前的科学证明，如果正确使用并按照本用户手册中的说明进行操作，本产品是安全的。

使用准备

注意：首次使用熨斗之前，应去除底板上的纸板盖。

给水箱注水

应使用的水质类型

您可以使用普通自来水注入水箱。

提示：如果您所在地区的自来水硬度很高，我们建议您将自来水与等量的蒸馏水混合后再使用，或仅使用蒸馏水。

- 1 确保已经拔下产品的电源插头。
- 2 将蒸汽控制旋钮调至位置 0 (=无蒸汽)。(图 2)
- 3 打开注水口的盖子。(图 3)
- 4 将熨斗向后倾斜，用注水杯向水箱注入自来水，直到水位最大值处。(图 4)
切勿让水位超过最大 (MAX) 水位标示。

不要将香水、醋、淀粉、除垢剂、烫衣剂或其它化学品放入水箱。

- 5 盖上注水口的盖子（可听到“咔哒”一声）。(图 5)

选择温度和蒸汽设定

温度和蒸汽设定

面料类型	温度设定	蒸汽设定	蒸汽喷射	深层离子蒸汽（仅限于特定型号）
亚麻	最大			是
棉	●●●			是
羊毛	●●		不适用	是
丝绸	●	0	不适用	不适用
合成纤维（如聚丙烯、尼龙、聚酯胺、聚脂）	●	0	不适用	不适用

- 1 仅限于特定型号：除去隔热保护盖。(图 6)

在熨烫过程中，不要将隔热保护盖遗留在底板上。

- 2 将熨斗竖立。
- 3 要设定所需的熨烫温度，请将温度转盘旋转到适当位置（见“温度和蒸汽设定”表格）。(图 7)

检查衣服标签以确定面料类型。

如果您不知衣物是由何种纤维组成，找一处穿时看不见的地方熨，试试何种温度最合适。丝绸、羊毛及合成纤维：应当熨其反面，以防产生局部变亮。为避免产生水渍印，请勿使用喷雾功能。

从需要最低熨烫温度的布料开始熨烫，如合成纤维织物。

4 设置适当的蒸汽设定（见“温度和蒸汽设定”表格）。(图 8)

注意：确保您选择的蒸汽设定适合所设定的熨烫温度。

5 将插头插入有接地的电源插座。

▶ 黄色温度指示灯亮起。(图 9)

6 当琥珀色温度指示灯熄灭后，在开始熨烫之前请稍等片刻。

在熨烫期间，温度指示灯会时亮时灭。

使用本产品

无蒸汽熨烫

1 将蒸汽控制旋钮调至位置 0 (=无蒸汽)。

2 设定所需的熨烫温度（见“使用准备”一章中的“选择温度和蒸汽设定”一节）。

蒸汽熨烫

注意：首次使用时，熨斗可能会冒轻烟。过一会就会停止。

1 确保水箱中有足够的水。

2 设定所需的熨烫温度（见“使用准备”一章中的“选择温度和蒸汽设定”一节）。(图 7)

3 设置合适的蒸汽设定（见“使用准备”一章中的“选择温度和蒸汽设定”一节）。(图 8)

注意：熨斗将在达到设定温度时立即开始产生蒸汽。

使用深层离子蒸汽进行熨烫（仅限于特定型号）

当您在蒸汽熨烫过程中使用深层离子蒸汽功能时，产生的蒸汽要比普通蒸汽更微小。更微小的蒸汽能够更加深入织物，尤其是较厚的面料深处。这有助于您轻松去除顽固褶皱。

1 确保水箱中有足够的水。

2 设定所需的熨烫温度（见“使用准备”一章中的“选择温度和蒸汽设定”一节）。(图 7)

3 设置合适的蒸汽设定（见“使用准备”一章中的“选择温度和蒸汽设定”一节）。(图 8)

4 按住深层离子蒸汽开关。(图 10)

▶ 蓝色的深层离子蒸汽指示灯亮起，熨斗会发出嗡嗡声。(图 11)

5 熨斗能产生深层离子蒸汽，帮助您去除使是最顽固的褶皱。(图 12)

注意：只有在结合蒸汽设定以及 ●● 和最高 (MAX) 之间的温度设定使用时，深层离子蒸汽功能才有效果。

注意：在不使用蒸汽进行熨烫和（或）低温设定时，请勿使用深层离子蒸汽功能。但是，即使在不使用蒸汽进行低温熨烫时，打开深层离子蒸汽功能也不会损坏熨斗。

注意：深层离子蒸汽输出可能时常发生变化，这取决于熨烫温度。

功能

喷水功能

您可以使用喷水功能湿润要熨烫的布料。这有助于去除顽固的褶皱。

1 确保水箱中有足够的水。

2 按几次喷水按钮，把要熨烫的布料弄湿。(图 13)

蒸汽喷射功能

特制的底板前端尖型设计，会喷出蒸汽束，帮助去除顽固的皱褶。喷射的蒸汽束能将蒸汽渗透到要熨烫的布料的任何细微之处。

蒸汽喷射功能只能在 ●●● 到最高 (MAX) 温度设定之间使用。

1 确保水箱中有足够的水。

2 按下并释放蒸汽喷射按钮。(图 14)

- 您也可以在竖直握住熨斗时使用蒸汽喷射功能。此功能可用于去除悬挂衣物、窗帘上的褶皱。(图 15)

防滴漏功能

该熨斗具有防滴漏功能：当温度太低时，熨斗将自动停止产生蒸汽，防止水从熨斗底板滴漏。当此现象发生时，您会听到一声响声。

自动关熄功能

如果熨斗在一段时间内没有移动，自动关熄功能将自动切断熨斗电源。

- 仅限于特定型号：水箱上的指示灯闪烁，表示自动关熄功能已关闭熨斗电源。(图 16)
- 仅限于特定型号：红色自动关熄指示灯闪烁，表示自动关熄功能已关闭熨斗电源。
- 要使熨斗重新加热，请拿起或轻轻移动熨斗。水箱上的指示灯（仅限于特定型号）或自动关熄指示灯（仅限于特定型号）将停止闪烁。

精细面料保护装置（仅限于特定型号）

精细面料保护装置可保护纤维织物，避免受热灼损和局部发亮。

借助纤维织物保护器，您可以在 ●●● 到最大 (MAX) 的温度设置范围内熨烫纤维织物，而且熨斗上提供的所有蒸汽功能均可使用。

纤维织物保护器可瞬间降低底板的温度，从而让您安全熨烫纤维衣物。

如果您不知衣物是由何种纤维组成，找一处穿时看不见的地方熨，试试何种温度最合适。

1 将熨斗放到纤维织物保护器上（听到喀哒一声）。(图 17)

清洁和保养

从插座上拔下电源插头，将蒸汽控制旋钮调至 0 位置，等待熨斗冷却之后再行清洁。

不要将醋或其它除垢剂注入水箱。

熨烫后

1 用湿布和非腐蚀性（液体）清洁剂抹去底板上的水垢和其它沉积物。

为了保持底板光滑，应避免底板与金属物体碰撞。切勿使用磨砂布、醋或其他化学品清洁底板。

2 用湿布清洁熨斗的上部。

3 定期用水冲洗水箱。冲洗之后将水箱中的水全部倒出。

双效除垢系统

双效除垢装置包括了水箱内侧带自动除垢功能的防水垢片。

1 防垢片可防止水垢堵塞蒸汽孔。此防垢片持续有效，无须更换。

2 除垢功能可以从熨斗除去水垢颗粒。

使用自动除垢功能

建议两周使用一次自动除垢功能。如果您所在地区的水质硬度很大（即在熨烫过程中底板出现水垢粉末时），可增加使用自动除垢功能的次数。

1 在水箱注水，直至最大水位标记 (MAX)。

不要将醋或其它除垢剂注入水箱。

2 将温度转盘调至最大 (MAX)。(图 18)

3 将插头插入有接地的电源插座。

4 当温度指示灯熄灭时，拔下熨斗的电源插头。

5 在水池上方手持熨斗。将蒸汽控制旋钮按到除水垢位置并按住旋钮。轻轻地来回晃动熨斗。(图 19)

▷ 蒸汽和沸水从熨斗底板流出。杂质和水垢（如果有）将被冲出。

6 水箱中的水用完后，立即松开蒸汽控制按钮。

如果熨斗中仍存在大量杂质，请重复执行除水垢步骤。

完成除水垢过程后

1 将插头插入插座，让熨斗加热，以将底板烘干。

2 当达到设定的熨烫温度后，拔下熨斗的电源插头。

3 将热熨斗放在一块用过的布上轻轻地前后移动，以除去留在底板上的水渍。

4 让熨斗冷却，然后存放好。

存储

1 将蒸汽控制旋钮调至 0 位置，拔下熨斗插头，使其冷却。

2 倒空水箱，将熨斗竖放在稳固的表面上。(图 20)

3 缠绕电源线并用电源线夹固定。

隔热保护盖（仅限于特定型号）

可以在熨烫之后立即将熨斗存放在隔热保护盖上。没有必要先让熨斗冷却下来。

熨烫时，不要使用隔热保护盖。

1 将底板的尖端插入隔热保护盖 (1)，然后放下熨斗后部(2)。(图 21)

环境

- 弃置产品时，请不要将其与一般生活垃圾堆放在一起；应将其交给官方指定的回收中心。这样做有利于环保。(图 22)

保修与服务

如果您需要服务或信息，或者有任何疑问，请访问飞利浦网站：www.philips.com。您也可与您所在地的飞利浦顾客服务中心联系（可从全球保修卡中找到其电话号码）。如果您的所在地没有飞利浦顾客服务中心，则可以与当地的飞利浦经销商联系。

常见问题

如果产品不工作或不能正常工作，请首先按以下列表进行检查。如果列表中没有提到此问题，则说明该产品可能有故障。如果发生这种情况，我们建议您将产品送到经销商处或飞利浦授权的服务中心。

问题	可能的原因	解决方法
熨斗已经插好插头，但底板仍是冷的。	接触不良。	检查电源线、插头和电源插座。
	温度旋钮已设在最小 (MIN) 位置。	将温度旋转到所需位置。
熨斗没有蒸汽。	水箱中水不足。	给水箱注水（见“使用准备”一章的“给水箱注水”一节）。
	蒸汽控制旋转到到了 0 位。	将蒸汽控制旋转到 ☁ 或 ☁ (见“使用准备”一章中的“选择温度和蒸汽设定”一节)。
	熨斗不够热并且/或防滴漏功能已经启动。	设定适合蒸汽熨烫的温度 (●● 到 MAX 之间)。将熨斗竖立，等待琥珀色温度指示灯熄灭，然后才能开始熨烫。
熨斗不产生蒸汽喷射。	您在短时间内过于频繁地使用了蒸汽喷射功能。	持续按水平方向熨烫，稍等片刻后再使用蒸汽束喷射功能。
	熨斗不够热。	将熨烫温度设置到可以使用蒸汽喷射功能的水平 (●●● 到 MAX 之间)。将熨斗竖立，等到琥珀色温度指示灯熄灭再使用蒸汽喷射功能。
熨烫时，水滴会滴在布料上。	您没有正确地盖住注水口盖。	按下盖子，直到听到喀哒一声。
	您在水箱中放入了添加剂。	漂洗水箱并且不要往水箱内注入任何添加剂。
	您在温度设定低于 ●●● 的情况下使用蒸汽喷射功能。	将温度旋钮调到 ●●● 与 MAX 之间的设置。
熨斗冷却后，或存放期间，有水从底板漏出。	在水箱仍然有水的情况下，熨斗水平放置。	存放熨斗之前应倒空水箱。竖立放置熨斗。
在熨烫过程中底板内冒出水垢和杂质。	硬水会在底板内形成水垢。	一次或多次使用自动除垢功能（见“清洁和保养”一章“使用自动除垢功能”一节）。
红色自动关熄指示灯闪烁（仅限于特定型号）。	自动关熄功能已切断熨斗电源（见“功能”一章）。	轻轻移动熨斗以解除自动关熄功能。红色自动关熄 AUTO/OFF 指示灯将停止闪烁。

问题	可能的原因	解决方法
水箱上的蓝色指示灯闪烁（仅限于特定型号）。	自动关熄功能已切断熨斗电源（见“功能”一章“自动关熄功能”一节）。	轻轻移动熨斗以解除自动关熄功能。蓝色的水箱指示灯将停止闪烁。
熨斗发出嗡嗡声。	深层离子蒸汽功能已开启。	如果不使用蒸汽进行熨烫时听到嗡嗡声，请不要再按深层离子蒸汽开关。深层离子蒸汽功能在不使用蒸汽进行熨烫时不起作用。

PHILIPS

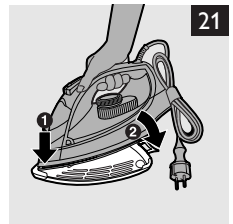
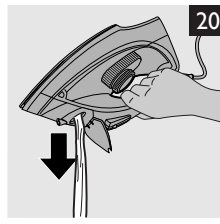
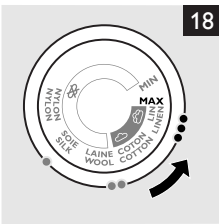
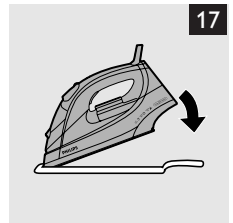
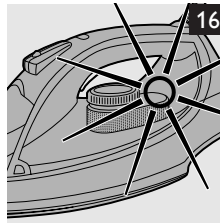
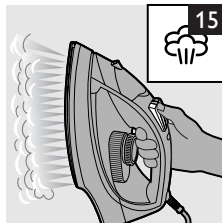
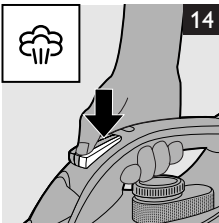
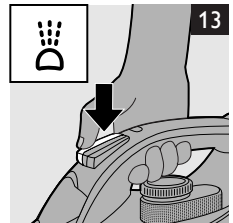
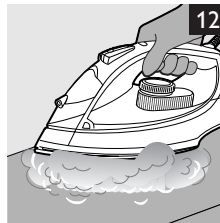
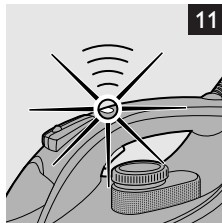
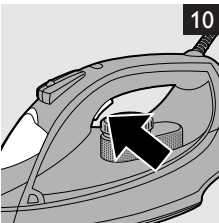
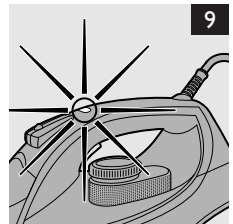
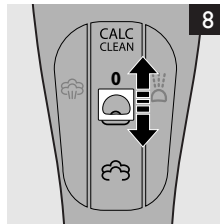
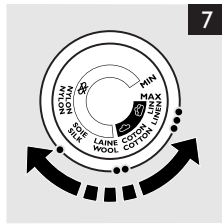
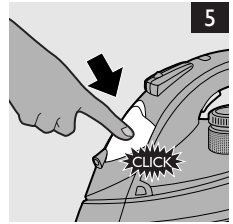
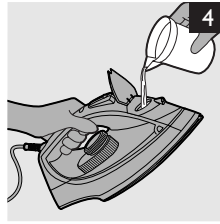
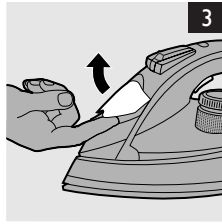
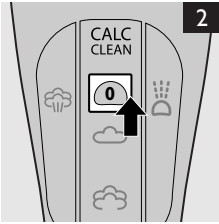
产品 : 飞利浦蒸汽电熨斗
 型号 : GC4630
 额定电压 : 220V~
 额定频率 : 50Hz
 额定输入功率 : 2000W
 生产日期 : 请见产品底部
 产地 : 印度尼西亚

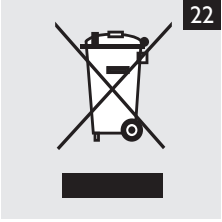
飞利浦电子香港有限公司
 香港湾仔皇后大道东1号太古广场3座5楼
 全国顾客服务热线: 4008 800 008

本产品根据国标GB4706.1-2005, GB4706.2-2007,
 GB4343.1-2009及GB17625.1-2003制造

请妥善保管本使用说明书


发行日期：2010/08/06







www.philips.com

 100% recycled paper
100% papier recyclé

4239.000.6772.7